5
4
2
1
3

Fig. 1

200°C

Fig. 2

5 cm

Fig. 3

ESPAÑOL — es

- *Lea completamente estas instrucciones antes de utilizar su aparato.*
- ***Este manual es parte integrante del producto. Consérvelo en un lugar seguro para futuras consultas.***

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- *Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si se les ha dado la supervisión o instrucción apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.*
- *Desenchufe el aparato siempre después de su uso y antes de desmontar o montar piezas y realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza. Desenchúfelo también en caso de apagón. Cuando enchufe o desenchufe el aparato, debe estar desconectado.*

No utilice el aparato cerca de bañeras, lavabos, duchas u otros recipientes que contengan agua. Si cayera al agua, NO intente cogerlo. Desenchúfelo inmediatamente.

No introduzca nunca el aparato en agua u otro líquido, ni en el lavavajillas. No permita que el aparato entre en contacto con el agua durante su limpieza. Evite posibles salpicaduras en el aparato o cable de conexión.

- *Este aparato es sólo para uso doméstico, no industrial. Cualquier uso diferente al indicado podría ser peligroso.*
- *No realice ninguna modificación ni reparación en el aparato. Ante cualquier anomalía en el aparato, no lo use y acuda a un servicio de asistencia autorizado.*
- *Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio post-venta o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.*
- *No utilice piezas o accesorios no suministrados o recomendados por SOLAC.*
- *Antes de enchufar el aparato a la red eléctrica, compruebe que el voltaje indicado coincide con el de su hogar.*
- *No tire nunca del cable ni cuelgue el aparato por él. Desenchufe el aparato tirando siempre de la clavija, nunca del cable.*
- *No deje el aparato expuesto a agentes atmosféricos.*
- *No toque el aparato con las manos húmedas cuando esté en funcionamiento.*
- *Nunca deje el aparato funcionando sobre una superficie o trapo húmedo.*
- *Para una mayor protección complementaria, se recomienda instalar en el circuito eléctrico que alimenta el cuarto de baño, un dispositivo de corriente diferencial residual (RCD) que no exceda de 30mA. Solicite consejo a un instalador.*

Para una máxima eficacia, las placas alcanzan la temperatura de uso profesional (200ºC). No toque las placas ni la carcasa que las recubre, ya que alcanzan una temperatura muy elevada. Asegúrese de que las placas no tocan los ojos o la piel desnuda mientras se utiliza el aparato.

- *No deje el aparato en funcionamiento sobre superficies no resistentes al calor. Asegúrese de que las placas están frías antes de apoyarla sobre la superficie.*
- *No deje el aparato en funcionamiento sin vigilancia.*

¡¡ATENCIÓN!!: Cuando desee desprenderse del aparato, NUNCA lo deposite en la basura, sino que acuda al PUNTO LIMPIO o de recogida de residuos más cercano a su domicilio, para su posterior tratamiento. De esta manera, está contribuyendo al cuidado del medio ambiente.

1 COMPONENTES PRINCIPALES

1. *Botón encendido y apagado*
2. *Piloto luminoso*
3. *Placas cerámicas basculantes*
4. *Cordón giratorio*
5. *Anilla para colgar*

Placas cerámicas con movimiento basculante

Sus placas cerámicas disponen de un ligero movimiento, que permite un peinado más eficaz y sencillo; ya que se adaptan al cabello sin tener que hacer fuerza o tensión. Gracias a esta función, las placas se deslizan fácilmente por el cabello, sellando la cutícula y reduciendo el encrespamiento. El resultado, un pelo liso y brillante.

2 FUNCIONAMIENTO

☞ *Este aparato ha sido diseñado para moldear, rizar, meter y sacar puntas, dar volumen y alisar el cabello.*

☞ *Con sus placas extra-grandes está especialmente diseñada para pelo grueso, melenas abundantes y, larguras medias y largas. Crea preciosos rizos, sensuales ondas y transforma tu cabello encrespado y rebelde en un liso extremo en una sola pasada.*

▲ *Durante el funcionamiento, las placas llegan a alcanzar hasta 200ºC. Las piezas de plástico cercanas a las placas, también estarán calientes. No acerque ninguna de estas zonas a la piel, para evitar posibles quemaduras.*

▲ *Nunca utilice sustancias inflamables (por ejemplo, gomina) en el pelo antes de utilizar la plancha.*

☞ *No aplique la plancha de pelo sobre el cabello mojado. Asegúrese de que el pelo está completamente seco y peinado.*

1 Coloque la plancha sobre una superficie lisa y resistente al calor.
2 Conéctela a la red.
3 Desplace el interruptor de encendido (1) a la posición **I**.

ℹ *El piloto luminoso (2) parpadeará en rojo, indicando que la plancha está aumentando su temperatura (Fig. 1).*

ℹ *Cuando hayan pasado 30-35 segundos, la plancha habrá alcanzado una temperatura adecuada para trabajar (180-185ºC).*

ℹ *Transcurrido 1 minuto se habrá alcanzado la temperatura máxima (200ºC). El piloto luminoso (2) dejará de parpadear y se iluminará de forma fija.*

ℹ *La plancha mantendrá su temperatura constante.*

4 Cree el peinado liso u ondulado.
5 Cuando desee dejar de usar la plancha, desplace el interruptor de encendido (1) a la posición **O**.
6 Desconecte el aparato de la red y espere a que la plancha se enfríe antes de guardarla.

Para alisar (fig. 2)

1 Tome un mechón de cabello (de unos 5 cm de ancho) y colóquelo entre las placas. Ciérrelas y deslice la plancha por todo el mechón desde la raíz hasta la punta.
2 Repita esta operación hasta que termine con todo el cabello.

☞ *Le recomendamos que comience con el cabello de las capas inferiores, y continúe con las superiores, para un mejor resultado.*

Para moldear (fig. 3)

ℹ *Para un look ondulado o rizado la separación de las mechas debe ser vertical para una caída del rizo más natural.*

ℹ *Las mechas serán muy gruesas para un rizo grande y natural tipo onda o serán más finas para un rizo pequeño y romántico.*

1 Vaya envolviendo cada mechón sobre la plancha en un movimiento circular (como si fuera un cepillo redondo) para conseguir una mecha en forma de onda y bucle.
2 Sujete la punta del pelo, y vaya envolviendo el cabello a la vez que desliza la plancha hacía abajo.

3 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

▲ *Antes de comenzar a limpiar el aparato, asegúrese de que lo ha desconectado de la red.*

▲ *Asegúrese que las placas están frías antes de la limpieza del aparato.*

1 Limpie el exterior de la plancha con un paño seco.
2 Limpie las placas con un trapo humedecido y séquelas a continuación.
3 No utilice nunca productos abrasivos para su limpieza.
4 Si no utiliza el aparato durante un largo periodo de tiempo, almacene el producto en un lugar seco, seguro y alejado de los niños.

ENGLISH — en

- *Read these instructions carefully before using the appliance.*
- ***This manual is an integral part of the product. Keep it in a safe place for future reference.***

SAFETY INSTRUCTIONS

- *This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.*
- *Always unplug the appliance after use and before installing or removing parts or performing any maintenance and cleaning tasks. Also unplug it in the event of a power cut. The appliance must be switched off when plugging it in or unplugging it.*

Do not use near bathtubs, sinks, showers or other recipients containing water. If it falls into water, do NOT try to pick it up. Unplug it immediately.

Never immerse the main body in water or any other liquid, or put it in the dishwasher. The appliance should not come into contact with water during cleaning. Avoid splashing water on the appliance or the power cord.

- *This appliance is for domestic use and is not suitable for industrial use. Using the appliance for any purpose other than those indicated could be dangerous.*
- *Do not make any modifications to the appliance and do not repair it. If you detect any anomaly in the appliance, do not use it and take it to an Authorised Technical Service.*
- *If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer or by your after-sales service shop or similar qualified personnel to prevent possible hazards.*
- *Do not use parts or accessories not supplied or recommended by SOLAC.*
- *Before plugging the appliance into the mains, check the voltage indicated is the same as that in your home.*
- *Never pull the cable or use it to hang up the appliance. Unplug the appliance using the plug, never the cable.*
- *Never leave the appliance outdoors and exposed to the elements.*
- *Do not touch the appliance with wet hands when in operation.*
- *Never leave the appliance working on a wet surface or cloth.*
- *For extra protection we recommend installing a residual differential current device (RDD) not exceeding 30mA in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.*

For maximum efficiency, the plates reach the temperature used by professionals (200ºC). Do not touch the plates or the case covering them, as they reach very high temperatures. Be sure that the plates do not touch your eyes or bare skin while using the appliance.

- *Do not leave the appliance operating on surfaces that are not heat resistant. Be sure that the plates are cool before placing the appliance on the surface.*
- *Do not leave the appliance unattended when switched on.*

IMPORTANT: When you want to dispose of the appliance, NEVER throw it in the rubbish bin. Take it to your nearest CLEAN POINT or the waste collection centre closest to your home for processing. You will thus be helping to take care of the environment.Read these instructions before using the appliance.

1 MAIN COMPONENTS

1. *On/off button*
2. *Indicator light*
3. *Tilting ceramic plates*
4. *Swivel cable*
5. *Hanging ring*

Tilting ceramic plates

The straightener's ceramic plates are designed to move slightly, allowing them to adapt to the hair to reduce pulling and for more efficient, simpler styling. Thanks to this function, hair glides easily through the plates, sealing the cuticle and reducing frizz. The result is straight, shiny hair.

2 OPERATION

☞ *This appliance has been designed to wave, curl, curl ends in and out, add body and straighten hair.*

☞ *With its extra-large plates, it is especially designed for thick hair, abundant hair and medium-to-long length hair. It creates beautiful curls and sensuous waves and transforms your ruffled and rebellious hair into extreme smoothness in just one pass.*

▲ *While operating, the plates may reach temperatures of up to 200ºC. The plastic parts near the ceramic plates may also be hot. Do not allow the hot parts to come close to the skin to avoid possible burns.*

▲ *Under no circumstances should you use flammable substances (gel, etc.) on your hair before using the straighteners.*

☞ *Do not use the straightener on wet hair. Be sure that your hair is completely dry and combed.*

1 Place the straightener on a flat, heat-resistant surface.
2 Plug it into the mains.
3 Move the ON/OFF switch (1) to the **I** position.

ℹ *The indicator light (2) will flash red, indicating that the straightener's temperature is increasing (Fig. 1).*

ℹ *After 30-35 seconds, the straightener will have reached an adequate working temperature (180-185º C).*

ℹ *After 1 minute, it will have reached the maximum temperature (200º C). The indicator light (2) will stop flashing and will stay lit.*

ℹ *The straightener will maintain a constant temperature.*

4 Create a smooth or wavy style.
5 When you have finished using the straightener, move the ON/OFF switch (1) to the **O** position.
6 Disconnect the appliance from the mains and wait until the appliance has cooled before storing.

To straighten (Fig. 2)

1 Take a lock of hair (approximately 5 cm wide) and place it between the plates. Close them and slide the straightener down the lock of hair from the roots to the tips.
2 Repeat this operation until all your hair is completely straight.

☞ *For best results, we recommend you begin with the lower layers of hair and continue with the top layers.*

To wave (Fig. 3)

ℹ *For a wavy or curly look, separate vertical locks so the curls fall more naturally.*

ℹ *Take thicker sections for bigger curls or natural-looking waves and finer strands for romantic ringlets and tighter curls.*

1 Wrap each lock of hair around the straightener using a circular motion (as through it were a round brush) to get a wave and ringlet-shaped lock.
2 Wrap the hair around as you slide the straightener downwards.

3 CLEANING AND MAINTENANCE

▲ *Before cleaning the appliance, make sure it is unplugged from the mains.*

▲ *Make sure the plates are cool before cleaning the appliance.*

1 Clean the surface of the straightener with a dry cloth.
2 Clean the plates with a damp cloth and then dry them.
3 Do not use abrasive products for cleaning.
4 If you are not going to use the appliance for a long period of time, store it in a dry, safe place away from children.

FRANÇAIS — fr

- *Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.*
- ***Ce manuel fait partie du produit. Instructions importantes. A conserver pour usage ultérieur.***

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

- *Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans, par toute personne présentant un handicap physique, sensoriel ou psychique, ou par toute personne non familiarisée avec l'appareil mais l'utilisant de manière responsable et consciente des risques que suppose son utilisation, sous la supervision d'une autre personne ou en respectant les instructions d'utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas nettoyer et intervenir sur l'appareil sans la supervision d'un adulte.*
- *Débranchez toujours l'appareil après usage et avant de démonter ou de monter des pièces et d'effectuer toute opération d'entretien ou de nettoyage. Débranchez-le également en cas de coupure de courant. Lorsque vous branchez ou débranchez l'appareil, celui-ci doit être en position « arrêt ».*

N'utilisez pas l'appareil à côté d'une baignoire, d'un lavabo, d'une douche ou de tout récipient contenant de l'eau. S'il tombe dans l'eau, N'ESSAYEZ PAS de le rattraper.

Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans un liquide et ne le mettez pas au lave-vaisselle. L'appareil ne doit jamais être en contact avec l'eau pendant son nettoyage. Évitez d'éclabousser l'appareil ou le cordon d'alimentation.

- *Cet appareil est destiné uniquement à un usage domestique, non industriel. Tout usage autre que celui indiqué pourrait s'avérer dangereux.*
- *Ne modifiez ni ne réparez jamais l'appareil. Si vous constatez une anomalie sur l'appareil, ne l'utilisez pas et amenez-le à un centre de service technique agréé.*
- *Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.*
- *N'utilisez pas de pièces ni d'accessoires non fournis ou recommandés par SOLAC.*
- *Avant de brancher l'appareil au secteur, vérifiez que la tension indiquée correspond bien à celle de votre logement.*
- *Ne tirez jamais sur le câble et ne suspendez pas l'appareil par le câble. Débranchez l'appareil en tirant toujours sur la prise, jamais sur le cordon.*
- *N'exposez pas l'appareil aux intempéries.*
- *Ne touchez pas l'appareil en marche avec les mains humides.*
- *Ne laissez jamais l'appareil fonctionner sur une surface ou un chiffon humide.*
- *Pour plus de sécurité, il est recommandé d'installer sur le circuit électrique qui alimente la salle de bain un dispositif de courant différentiel résiduel (DDR) ne dépassant pas 30mA. Demandez conseil à un professionnel.*

Pour une efficacité optimale, les fers atteignent une température d'utilisation professionnelle (200ºC). Ne touchez ni les plaques ni ce qui les recouvre car la température obtenue est très élevée.

- *Évitez tout contact entre les plaques et les yeux ou la peau découverte lorsque l'appareil est en marche.*
- *Ne placez pas l'appareil sur des surfaces non résistantes à la chaleur. Veillez à ce que les plaques soient froides avant de poser l'appareil.*
- *Ne laissez pas l'appareil fonctionner sans surveillance.*

ATTENTION ! Pour mettre l'appareil au rebut, NE LE JETEZ JAMAIS à la poubelle ; déposez-le dans un POINT DE RECYCLAGE ou à la déchetterie la plus proche afin qu'il y soit recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement

1 PRINCIPAUX COMPOSANTS

1. *Bouton Marche/Arrêt*
2. *Voyant*
3. *Plaques basculantes en céramique*
4. *Cordon pivotant*
5. *Anneau de fixation*

Plaques en céramique à mouvement basculant

Ses plaques en céramique peuvent basculer légèrement ce qui rend le coiffage plus efficace et facile puisqu'elles s'adaptent aux cheveux sans que vous n'ayez à appliquer ni force ni tension. Grâce à cette fonction, les plaques glissent facilement sur les cheveux et resserrent la cuticule tout en réduisant les frisottis. Le résultat : des cheveux lisses et brillants.

2 FONCTIONNEMENT

☞ *Cet appareil a été conçu pour modeler, friser, rentrer et faire ressortir les pointes, donner du volume et lisser les cheveux.*

☞ *Grâce à ses plaques de très grandes dimensions, il a été spécialement conçu pour les cheveux épais, les chevelures abondantes et les cheveux longs ou mi-longs. Il permet d'obtenir de belles boucles, des ondes sensuelles et de transformer en une seule passe vos cheveux frisés et rebelles en cheveux lisses.*

▲ *Les plaques peuvent atteindre une température de 200 ºC. Les pièces en plastique proches des plaques seront également brûlantes. Veillez à toujours les tenir éloignées de la peau afin d'éviter les brûlures.*

▲ *N'utilisez jamais de substances inflammables (gel, par ex.) sur les cheveux avant d'utiliser le fer.*

☞ *N'utilisez jamais le fer sur des cheveux mouillés. Veillez à ce que les cheveux soient complètement secs et coiffés.*

1 Posez le fer sur une surface lisse et résistante à la chaleur.
2 Branchez-le au secteur.
3 Placez l'interrupteur (1) sur la position I.

ℹ *Le voyant (2) rouge clignote pour indiquer que la température du fer augmente (Fig. 1).*

ℹ *Après 30-35 secondes, le fer aura atteint une température de fonctionnement adaptée (180-185ºC).*

ℹ *Au bout d'1 minute, il aura atteint sa température maximale (200ºC). Le voyant (2) arrêtera de clignoter et restera allumé.*

ℹ *Une fois la bonne température atteinte, cette dernière restera constante.*

4 Obtenez une coiffure lisse ou ondulée.
5 Après utilisation du fer, placez l'interrupteur (1) sur la position **O**.
6 Débranchez ensuite l'appareil et attendez qu'il refroidisse avant de le ranger.

Lissage (fig. 2)

1 Prenez une mèche de cheveux (d'environ 5 cm de large) et placez-la entre les plaques. Refermez les plaques et faites glisser le fer tout le long de la mèche, depuis les racines jusqu'aux pointes des cheveux.
2 Répétez cette opération jusqu'à avoir lissé tous les cheveux.

☞ *Nous vous conseillons de commencer avec les cheveux des couches inférieures et de continuer avec les couches supérieures pour obtenir un meilleur résultat.*

Modeler (fig. 3)

ℹ *Pour un look ondulé ou bouclé la séparation des mèches doit être verticale pour une cascade de boucles plus naturelle.*

ℹ *Les mèches seront très épaisses pour de grandes boucles naturelles de type vague ou seront plus fines pour de petites boucles romantiques.*

1 Continuez à enrouler chaque mèche sur le fer en un mouvement circulaire (comme si c'était une brosse ronde) pour obtenir une mèche en forme de vague et boucle.
2 Maintenez la pointe des cheveux et enroulez les cheveux tout en faisant glisser le fer vers le bas.

3 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

▲ *Avant de nettoyer votre appareil, assurez-vous qu'il est éteint et débranché.*

▲ *Avant de nettoyer l'appareil, assurez-vous que les plaques sont froides.*

1 Nettoyez l'extérieur du fer à l'aide d'un chiffon sec.
2 Nettoyez les plaques avec un chiffon humide puis essuyez-les pour les sécher.
3 N'utilisez pas de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
4 Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une durée prolongée, rangez-le dans un endroit sec, sûr et hors de portée des enfants.

DEUTSCH — de

- *Lesen Sie diese Anweisungen vor Inbetriebnahme des Gerätes aufmerksam durch.*
- ***Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produkts. Bewahren Sie sie an einem sicheren Ort zum späteren Nachlesen auf.***

SICHERHEITSHINWEISE

- *Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse benutzt werden, sofern die Verwendung unter Aufsicht oder der entsprechenden Anleitung einer sicherheitsverantwortlichen Person erfolgt und sie über die möglichen Gefahren aufgeklärt wurden. Kinder dürfen das Gerät nicht als Spielzeug verwenden. Die benutzerseitige Reinigung und Instandhaltung darf nicht von Kindern ohne entsprechende Aufsicht vorgenommen werden.*
- *Trennen Sie das Gerät nach dem Gebrauch, vor dem Abnehmen bzw. Aufsetzen eines Teils sowie vor jeder Reinigung oder Wartung stets vom Netz. Bei Stromausfall ebenfalls vom Netz trennen. Das Gerät muss ausgeschaltet sein, wenn Sie es an das Netz anschließen oder vom Netz trennen.*

Nicht in der Nähe von Badewannen, Waschbecken, Duschen oder sonstigen Behältern mit Wasser verwenden. Sollte das Gerät ins Wasser fallen, versuchen Sie NICHT, es herauszunehmen. Trennen Sie es sofort vom Netz.

Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und nicht in der Spülmaschine reinigen. Während der Reinigung darf das Gerät nicht mit Wasser in Berührung kommen.Schützen Sie das Gerät bzw. Netzkabel vor Wasserspritzern.

- *Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche Zwecke bestimmt. Jede andere Verwendung als die vorgesehene kann gefährlich sein.*
- *Nehmen Sie keine Änderungen oder Reparaturen am Gerät vor. Benutzen Sie das Gerät im Falle eines Defekts nicht und bringen Sie es zu einem autorisierten Kundendienst.*
- *Sollte das Netzkabel beschädigt sein, darf es vorsichtshalber nur vom Hersteller, seinem autorisierten Kundendienst oder ähnlichem Fachpersonal ausgetauscht werden.*
- *Verwenden Sie ausschließlich von SOLAC gelieferte oder empfohlene Teile bzw. Zubehör.*
- *Vergewissern Sie sich vor dem Netzanschluss des Geräts, dass die angegebene Netzspannung mit derjenigen Ihres Haushalts übereinstimmt.*
- *Ziehen Sie nicht am Kabel bzw. hängen Sie das Gerät nicht am Kabel auf. Ziehen Sie stets am Netzstecker, nicht am Kabel, wenn Sie das Gerät vom Netz trennen.*
- *Gerät nicht der Witterung aussetzen.*
- *Das Gerät während des Betriebs nicht mit feuchten Händen berühren.*
- *Legen Sie das eingeschaltete Gerät niemals auf eine feuchte Unterlage oder ein feuchtes Tuch.*
- *Als zusätzlichen Schutz empfehlen wir die Installation einer Fehlerstromschutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsstrom von maximal 30mA im Stromkreis, der das Badezimmer versorgt. Wenden Sie sich hierfür an einen Installateur.*

Um eine optimale Wirkung zu erzielen, erreichen die Platten professionelle Betriebstemperaturen (200 ºC). Berühren Sie keinesfalls die Platten oder die Außenseite, da diese sehr hohe Temperaturen erreichen. Achten Sie bei der Verwendung des Geräts darauf, dass die Platten nicht mit den Augen oder der bloßen Haut in Berührung kommen.

- *Stellen Sie das Gerät während des Betriebs nicht auf wärmeempfindliche Oberflächen. Vergewissern Sie sich, dass die Platten kalt sind, bevor Sie den Haarglätter auf eine Oberfläche legen.*
- *Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt eingeschaltet.*

ACHTUNG: Das Gerät KEINESFALLS über den Hausmüll entsorgen, sondern zum nächstgelegenen WERTSTOFFHOF oder zu einer Abfallannahmestelle zur Weiterverwertung bringen. So leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz.

1 HAUPTBESTANDTEILE

1. *EIN/AUS-Schalter*
2. *Betriebsanzeige*
3. *Bewegliche Keramikplatten*
4. *Drehbares Kabel*
5. *Aufhängering*

Bewegliche Keramikplatten

Durch die leichte Hin- und Herbewegung der Keramikplatten lässt sich das Haar spielend leicht ohne Druck oder Ziehen stylen, weil sich die Platten ganz an das Haar anpassen. Dank dieser Funktion gleiten die Platten leicht durch das Haar, versiegeln die Schuppenschicht und verringern Kräuselungen. Das Ergebnis: glattes, seidig glänzendes Haar.

2 BETRIEB

☞ *Dieses Gerät dient zum Stylen, Locken und Glätten des Haares, Spitzen ein- und ausdrehen, sowie zur Verleihung des Haares mit Fülle.*

☞ *Seine extragroßen Platten eignen sich besonders für dickes, volles, mittellanges bzw. langes Haar. Bezaubernde Locken, sinnliche Wellen lassen sich leicht und schnell formen. Auch widerspenstiges Haar wird im Handumdrehen superglatt.*

▲ *Die Platten erreichen während des Betriebs Temperaturen bis 200ºC. Die Kunststoffteile in Plattennähe werden ebenfalls heiß. Diese Teile von der Haut fernhalten, um Verbrennungen zu vermeiden.*

▲ *Tragen Sie niemals entflammbare Substanzen (z.B. Haargel) auf das Haar auf, bevor Sie den Glätter benutzen.*

☞ *Den Haarglätter nicht auf nassem Haar anwenden. Achten Sie darauf, dass das Haar vollständig trocken und durchgekämmt ist.*

1 Legen Sie den Haarglätter auf eine ebene und hitzebeständige Fläche.
2 Schließen Sie das Gerät an das Netz an.
3 Stellen Sie den EIN/AUS-Schalter (1) auf die Position **I**.

ℹ *Die Betriebsanzeige (2) blinkt rot und weist darauf hin, dass sich das Gerät aufwärmt (Abb. 1).*

ℹ *Nach ca. 30-35 Sekunden ist der Haarglätter betriebsbereit (180-185ºC).*

ℹ *Nach 1 Minute hat er die Höchsttemperatur erreicht (200ºC). Die Betriebsanzeige (2) leuchtet nun durchgehend.*

ℹ *Das Gerät hält die Temperatur konstant.*

4 Sie können nun Ihr Haar nach Wunsch glätten oder locken.
5 Wenn Sie fertig sind, stellen Sie den EIN/AUS-Schalter (1) auf die Position **O**.
6 Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es aufbewahren.

Zum Glätten (Abb. 2)

1 Nehmen Sie eine Haarsträhne (etwa 5 cm breit) und legen Sie sie zwischen die Platten. Schließen Sie die Platten und ziehen Sie den Haarglätter über die gesamte Haarsträhne, vom Haaransatz bis zur Spitze.
2 Wiederholen Sie den Vorgang Strähne für Strähne mit dem gesamten Haar.

☞ *Um ein optimales Ergebnis zu erzielen, empfehlen wir Ihnen, mit den unteren Haarschichten zu beginnen und dann die oberen zu bearbeiten.*

Zum Stylen (Abb. 3)

ℹ *Für einen welligen oder lockigen Look müssen die Strähnen senkrecht abgeteilt werden, damit die Locken natürlicher fallen.*

ℹ *Für große, natürliche, wellenartige Locken nimmt man sehr dicke Strähnen; kleine, romantische Locken erzielt man mit dünneren Strähnchen.*

1 Wickeln Sie jede Strähne mit einer kreisförmigen Bewegung um den Glätter (wie bei einer Rundbürste), um Wellen oder Locken zu formen.
2 Halten Sie die Haarspitze fest und wickeln Sie das Haar auf, während Sie gleichzeitig den Glätter nach unten gleiten lassen.

3 REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

▲ *Stellen Sie vor der Reinigung des Gerätes sicher, dass es vom Netz getrennt ist.*

▲ *Vergewissern Sie sich, dass die Platten abgekühlt sind, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.*

1 Reinigen Sie die Außenseite des Gerätes mit einem trockenen Tuch.
2 Reinigen Sie die Platten mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie diese anschließend.
3 Keine Scheuermittel für die Reinigung verwenden.
4 Wenn Sie das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht benutzen, bewahren Sie es an einem trockenen, geschützten Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

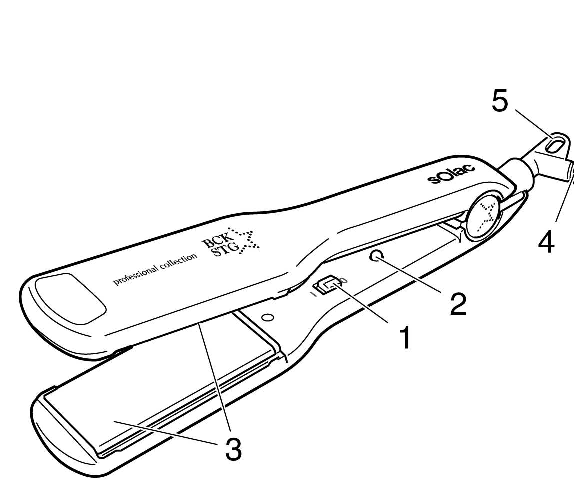


Fig. 1

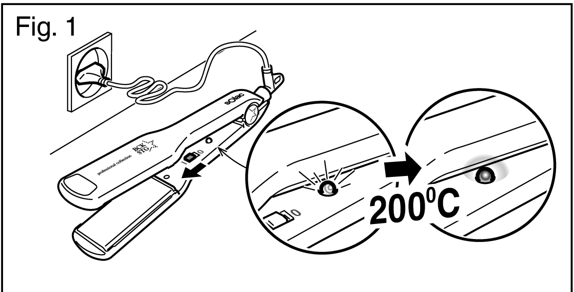


Fig. 2

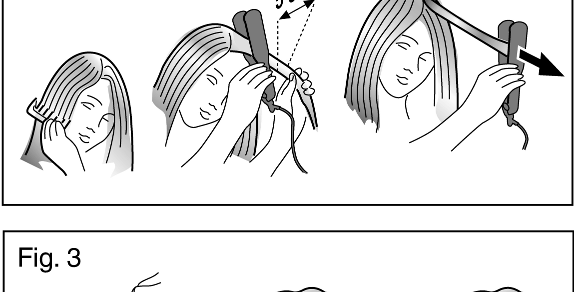


Fig. 3

PORTUGUÊS pt

- *Leia completamente estas instruções antes de utilizar o aparelho.*
- ***Este manual é parte integrante do produto. -o em lugar seguro para eventual consulta posterior.***

INDICAÇÕES DE SEGURANÇA

- *Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos de idade e mais, e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento se forem vigiadas ou receberem instruções adequadas relativamente à utilização do aparelho de uma forma segura e que compreendem os perigos que implica. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem vigilância.*
- *Desligue sempre o aparelho depois da utilização e antes de desmontar ou montar peças e realizar qualquer tarefa de manutenção ou limpeza. Desligue-o também em caso de corte de energia. Quando ligar ou desligar o aparelho da tomada, este deve estar desligado.*

Não utilize o aparelho perto de banheiras, lavabos, duches ou outros recipientes que contenham água. Se cair na água, NÃO tente apanhá-lo. Desligue-o imediatamente.

Não coloque nunca o aparelho na água ou em outro líquido, nem no lava-loiça. Não permita que o aparelho esteja em contacto com a água durante a sua limpeza. Evite possíveis salpicos no aparelho ou no cabo de ligação.

- *Este aparelho destina-se apenas à utilização doméstica, não industrial. Qualquer utilização diferente da indicada poderia ser perigosa.*
- *Não realize qualquer modificação ou reparação ao aparelho. Perante qualquer anomalia no aparelho, não o utilize e contacte um serviço de assistência autorizado.*
- *Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço de pós-venda ou por pessoal qualificado semelhante, com o fim de evitar riscos.*
- *Não utilize peças ou acessórios que não tenham sido fornecidos ou recomendados pela SOLAC.*
- *Antes de ligar o aparelho à rede eléctrica, verifique se a tensão indicada é igual à da sua residência.*
- *Nunca puxe nem pendure o aparelho pelo cabo. Desligue o aparelho da tomada puxando sempre pela ficha, nunca pelo cabo.*
- *Não deixe o aparelho exposto a agentes atmosféricos.*
- *Não toque no aparelho com as mãos húmidas quando este estiver a funcionar.*
- *Nunca deixe o aparelho a funcionar sobre uma superfície ou um pano húmido.*
- *Para uma maior protecção complementar, recomendamos que se instale no circuito eléctrico que alimenta a casa de banho um dispositivo de corrente diferencial residual (DDR) que não exceda 30mA. Solicite conselho a um instalador.*

Para uma máxima eficácia, as placas alcançam a temperatura de uso profissional (200ºC). Não toque nas placas nem na estrutura que as cobre, uma vez que alcançam uma temperatura muito elevada. Certifique-se de que as placas não tocam nos olhos nem na pele nua enquanto se utiliza o aparelho.

- *Não deixe o aparelho em funcionamento sobre superfícies não resistentes ao calor. Certifique-se de que as placas estão frias antes de apoiá-las sobre a superfície.*
- *Não deixe o aparelho em funcionamento sem vigilância.*

ATENÇÃO!!: Quando pretender desfazer-se do aparelho, NUNCA o deite no caixote do lixo, faça-o no seu ECOPONTO ou no ponto de recolha de resíduos mais perto de sua casa, para o seu posterior tratamento. Desta forma, está a contribuir para a protecção do meio ambiente.

1 COMPONENTES PRINCIPAIS

1 *Botão de aceso e de apagado*
2 *Piloto luminoso*
3 *Placas cerâmicas basculantes*
4 *Cordão giratório*
5 *Argola para pendurar*

Placas cerâmicas com movimento basculante

As suas placas cerâmicas possibilitam movimentos ligeiros, permitindo um penteado mais eficaz e simples, uma vez que se adaptam ao cabelo sem necessidade de força ou tensão. Graças a esta função, as placas deslizam facilmente pelo cabelo, fechando a cutícula capilar e reduzindo o encrespamento. O resultado é um cabelo liso e brilhante.

2 FUNCIONAMENTO

☞ *Este aparelho foi concebido para moldar, frisar, virar as pontas para dentro e para fora, dar volume e alisar o cabelo.*

☞ *Tendo em conta as suas placas extra-grandes é especialmente indicado para cabelos grossos, abundantes e com comprimentos médios e longos. Cria lindos caracóis, ondas sensuais e transforma o seu cabelo encrespado e rebelde num liso extremo numa só passagem*

▲ *Durante o funcionamento as placas podem alcançar até 200ºC. As peças de plástico próximas às placas também estarão quentes. Não aproxime nenhuma destas peças à pele, para evitar possíveis queimaduras.*

▲ *Nunca utilize substâncias inflamáveis (por exemplo, gel) no cabelo antes de utilizar o ferro.*

☞ *Não aplique o ferro alisador sobre o cabelo molhado. Certifique-se de que o cabelo está completamente seco e penteado.*

1 Coloque o ferro sobre uma superfície lisa e resistente ao calor.
2 Ligue-o à alimentação eléctrica.
3 Desloque o interruptor de aceso (1) para a posição **I**.

ℹ *O piloto luminoso (2) piscará a vermelho, indicando que o ferro está a aumentar a temperatura (Fig. 1).*

ℹ *Quando tiverem passado 30-35 segundos, o ferro terá alcançado uma temperatura adequada para trabalhar (180-185 ºC).*

ℹ *Passado 1 minuto terá atingido a temperatura máxima (200 ºC). O piloto luminoso (2) deixará de piscar e iluminar-se-á de forma fixa.*

ℹ *O ferro vai manter a sua temperatura constante.*

4 Crie um penteado liso ou ondulado.
5 Quando quiser deixar de usar o ferro, desloque o interruptor de aceso (1) para a posição **O**.
6 Desligue o aparelho da rede e espere que o ferro arrefeça antes de guardá-lo.

Para alisar (fig. 2)

1 Pegue numa mecha de cabelo (de cerca de 5 cm de largura) e coloque-a entre as placas. Feche-as e deslize o ferro por toda a mecha de cabelo, desde a raiz até às pontas.
2 Repita esta operação até fazê-la em todo o cabelo.

☞ *Recomendamos que comece com o cabelo das camadas inferiores, e continue com as superiores, para obter um melhor resultado.*

Para moldar (fig. 3)

ℹ *Para um look ondulado ou encaracolado, a separação das madeixas deve ser vertical para uma queda do caracol mais natural.*

ℹ *As madeixas serão muito grossas para um caracol grande e natural tipo onda ou serão mais finas para um caracol pequeno e romântico.*

1 Envolva cada madeixa sobre o ferro num movimento circular (como se fosse uma escova redonda) para conseguir uma madeixa em forma de onda.
2 Prenda a ponta do cabelo e envolva o cabelo à medida que desliza o ferro para baixo.

3 LIMPEZA E MANUTENÇÃO

▲ *Antes de começar a limpar o aparelho, certifique-se de que o desligou da rede.*

▲ *Certifique-se de que as placas estão frias antes da limpeza do aparelho.*

1 Limpe o exterior do ferro com um pano seco.
2 Limpe as placas com um pano humedecido e seque-as a seguir.
3 Nunca utilize produtos abrasivos para a sua limpeza.
4 Se não utilizar o aparelho durante um longo período de tempo, guarde-o num local seco, seguro e afastado das crianças.

NEDERLANDS nl

- *Lees deze gebruiksaanwijzingen helemaal door alvorens het apparaat in gebruik te nemen.*
- ***Deze gebruiksaanwijzing is onderdeel van het product. Bewaar de gebruiksaanwijzing op een veilige plek om deze in de toekomst na te kunnen slaan.***

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- *Dit apparaat mag alleen door kinderen ouder dan acht jaar en door personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen, of met een gebrek aan ervaring en kennis gebruikt worden, als zij voor het gebruik van dit apparaat onder toezicht staan of passende aanwijzingen hebben gekregen voor het veilige gebruik van dit apparaat en zij de mogelijke gevaren van dit apparaat begrijpen. Laat kinderen nooit met dit apparaat spelen. Door de gebruiker te verrichten reiniging en onderhoud mag in geen geval door kinderen uitgevoerd worden als zij daarbij niet onder toezicht staan.*
- *Trek altijd na gebruik de stekker uit het stopcontact en ook vóórdat u onderdelen verwijdert of aanbrengt of onderhouds- of reinigingswerkzaamheden aan het apparaat verricht. Trek de stekker er ook bij stroomuitval uit. Wanneer u de stekker in of uit het stopcontact doet, dient het apparaat uit te staan.*

Gebruik het niet dichtbij badkuipen, wasbakken of andere waterbevattende voorwerpen. Probeer als hij in het water valt IN GEEN GEVAL hem eruit te pakken. Haal meteen de stekker uit het stopcontact.

Dompel dit apparaat niet in water of in andere vloeistoffen onder en stop het evenmin in de vaatwasser. Laat dit apparaat bij het reinigen niet met water in aanraking komen. Vermijd spetters op het apparaat en het netsnoer.

- *Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik; niet voor bedrijfsmatig gebruik. Elk ander gebruik dan hier vermeld kan gevaarlijk zijn.*
- *Voer geen enkele wijziging of reparatie aan het apparaat uit.Bij defecten aan het apparaat, het apparaat niet gebruiken maar naar een erkende technische dienst brengen.*
- *Laat als het netsnoer beschadigd is, dit door de fabrikant, zijn klantenservice of door vergelijkbaar opgeleid personeel vervangen, om evt. risico's te vermijden.*
- *Gebruik geen onderdelen of hulpstukken die niet door SOLAC geleverd of aanbevolen zijn.*
- *Kijk, alvorens het apparaat op het lichtnet aan te sluiten, of het aangegeven voltage overeenkomt met de netspanning bij u thuis.*
- *Trek nooit aan het snoer of laat het apparaat nooit aan het snoer hangen. Neem de stekker uit het stopcontact door aan de stekker, nooit aan het snoer, te trekken.*
- *Stel het apparaat niet aan stoffen in de buitenlucht bloot.*
- *Raak het apparaat niet met natte handen aan als het aan staat.*
- *Laat het apparaat nooit aan staan als het op een vochtige ondergrond of doek ligt.*
- *Voor een nog veiliger gebruik van het apparaat raden we aan de stroomtoevoer naar de badkamer te voorzien van een aardlekschakelaar met een uitschakelstroom van ten hoogste 30 mA. Vraag uw installateur om advies.*

Ten behoeve van een maximale efficiëntie bereiken de platen de temperatuur voor professioneel gebruik (200ºC). Raak de platen of de behuizing erom heen niet aan. Deze kunnen erg heet worden. Let erop dat de platen tijdens het gebruik van het apparaat niet in contact komen met de ogen of de blote huid.

- *Laat het apparaat niet aan staan op oppervlakken die niet hittebestendig zijn. Controleer of de platen koud zijn voordat u het apparaat op een oppervlak neerlegt.*
- *Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer het aanstaat.*

LET OP!! Wanneer u het apparaat wilt weggooien, deponeer het dan IN GEEN GEVAL bij het huisvuil, maar breng het voor verdere verwerking naar het dichtstbijzijnde recyclingcentrum of vuilophaalpunt. Op deze wijze draagt u bij aan het behoud van het milieu.

1 VOORNAAMSTE ONDERDELEN

1 *Aan/uit-knop*
2 *Controlelampje*
3 *Kantelende keramische platen*
4 *Draaibaar snoer*
5 *Ophangring*

Keramische platen met kantelbeweging

De keramische platen creëren een zachte beweging om efficiënter en eenvoudiger vorm te geven aan uw haar. Door de beweging passen de platen zich aan het haar aan zonder druk of spanning. Met deze functie kunnen de platen vlot door het haar bewegen, waarbij de buitenlaag van het hoofdhaar wordt afgedicht en zo kroezen wordt voorkomen. Het resultaat is zacht en glanzend haar.

2 WERKING

☞ *Dit apparaat is ontworpen om het haar vorm te geven, te krullen, punten naar binnen en naar buiten te draaien, het haar volume te geven en het te ontkrullen.*

☞ *De extra grote platen zijn speciaal ontworpen voor dik en vol haar en middellang en lang haar. Met de haarstyler creëert u krullen en sensueel golvende lokken of maakt u kroezig en opstandig haar in één beweging mooi steil.*

▲ *Wanneer dit apparaat in bedrijf is kan het tot 200ºC heet worden. De kunststofonderdelen vlakbij de platen zijn dan ook heet. Blijf met deze warme delen uit de buurt van de huid om evt. brandwonden te voorkomen.*

▲ *Breng geen ontvlambare stoffen (bijv. haargel) in het haar aan als u de haarstyler gaat gebruiken.*

☞ *Zet de haarstyler niet op nat haar. Zorg ervoor dat uw haar volledig droog en uitgekamd is.*

1 Plaats de haarstyler op een vlak en hittebestendig oppervlak.
2 Sluit de haarstyler op het lichtnet aan.
3 Zet de aan/uit-schakelaar (1) op de positie **I.**

ℹ *Het controlelampje (2) gaat rood knipperen, wat aangeeft dat de haarstyler opwarmt tot de werktemperatuur (afb. 1).*

ℹ *Na 30-35 seconden bereikt de haarstyler de juiste werktemperatuur (180-185 ºC).*

ℹ *Na 1 minuut wordt de maximumtemperatuur (200 ºC) bereikt. Het controlelampje (2) stopt met knipperen en gaat permanent branden.*

ℹ *De haarstyler behoudt een constante temperatuur.*

4 Met dit apparaat kunt u een steil of gekruld kapsel creëren.
5 Als u de haarstyler niet langer gebruikt, zet de aan/uit=schakelaar (1) dan op stand **O**.
6 Haal de stekker uit het stopcontact en laat de haarstyler afkoelen voordat u hem opbergt.

Ontkrullen (Afb. 2)

1 Neem een haarlok (van ca. 5 cm breed) en leg deze tussen de platen. Sluit de platen en verplaats de haarstyler over de hele haarlok vanaf de wortel naar de punten.
2 Herhaal deze bewerking tot u met het hele kapsel klaar bent.

☞ *Voor een beter resultaat wordt aangeraden met de onderste lagen van het haar te beginnen en vervolgens de bovenste lagen te doen.*

Om het kapsel in vorm te brengen (Afb. 3)

ℹ *Voor een golvende of krullende look is een verticale scheiding van de lokken nodig, zodat de krul natuurlijker valt.*

ℹ *De lokken zijn zeer dik voor een grote en natuurlijke golvende krul en fijner voor een kleine en romantische krul.*

1 Draai elke lok op de haarstyler met cirkelvormige bewegingen (zoals met een ronde borstel) om het effect van krullen of pijpenkrullen te krijgen.
2 Houd het einde van de haarlok beet en draai het haar terwijl de haarstyler naar beneden beweegt.

3 REINIGING EN ONDERHOUD

▲ *Controleer of de stekker uit het stopcontact gehaald is alvorens het apparaat te reinigen.*

▲ *Controleer of de platen koud zijn voordat u het toestel gaat schoonmaken.*

1 Reinig de buitenkant van het apparaat met een droge doek.
2 Reinig de platen met een vochtige doek en droog ze vervolgens af.
3 Gebruik voor de reiniging geen schuurmiddelen.
4 Als u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt, berg het dan op in de originele verpakking op een droge plek, buiten het bereik van kinderen.

ITALIANO it

- *Leggere le presenti istruzioni in ogni loro parte prima di utilizzare l'apparecchio.*
- ***Il presente manuale è parte integrante del prodotto. Conservarlo in un luogo sicuro per poterlo consultare in futuro.***

INDICAZIONI DI SICUREZZA

- *Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli otto anni, da persone inesperte o con capacità fisiche, sensoriali o mentali compromesse solo in presenza di adeguata supervisione o se adeguatamente istruiti in merito all'uso in condizioni di sicurezza, e se in grado di comprendere i pericoli connessi all'uso. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio. I bambini possono occuparsi della pulizia e manutenzione solo in presenza di un adulto.*
- *Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica dopo l'uso e prima di smontare o montare dei pezzi o svolgere qualsiasi attività di manutenzione o pulitura. Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica anche in caso di black-out. In fase di collegamento o scollegamento alla/dalla rete elettrica, l'apparecchio deve restare sempre spento.*

Non utilizzare l'apparecchio vicino a vasche da bagno, lavabi, docce o altri recipienti che contengono acqua. Se cade in acqua, NON provare a prenderlo. Scollegarlo immediatamente.

Não coloque nunca o aparelho na água ou em outro líquido, nem no lava-loiça. Não permita que o aparelho esteja em contacto com a água durante a sua limpeza. Evitare possibili spruzzi sull'apparecchio o sul cavo di connessione.

- *Il presente apparecchio è destinato unicamente all'uso domestico e non industriale. Per evitare pericoli, non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli a cui è destinato.*
- *Non apportare modifiche né riparazioni di sorta all'apparecchio. In presenza di qualunque anomalia dell'apparecchio, non utilizzarlo e consultare un servizio di assistenza autorizzato.*
- *Se il cavo di alimentazione è danneggiato farlo sostituire dal produttore, da un servizio di assistenza post-vendita o da personale qualificato per evitare pericoli.*
- *Non usare pezzi o accessori non forniti o non raccomandati da SOLAC.*
- *Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che il voltaggio indicato coincida con quello della sua abitazione.*
- *Non tirare mai il cavo né appendere l'apparecchio allo stesso. Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica impugnando sempre la spina e non il cavo di alimentazione.*
- *Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici.*
- *Non toccare l'apparecchio con le mani umide quando è in funzione.*
- *Non lasciare mai l'apparecchio in funzione su una superficie o panno umido.*
- *Per una maggiore protezione si consiglia di installare nel circuito elettrico di alimentazione del bagno un dispositivo di corrente differenziale residua (RCD) che non superi i 30 mA. Allo scopo chiedere il parere di un installatore.*

Per assicurare la massima efficacia, le piastre raggiungono una temperatura di utilizzo professionale (200°C). Pertanto si raccomanda di non toccare le piastre né la relativa struttura di copertura. Assicurarsi che le piastre non vadano a contatto con gli occhi o la pelle durante l'uso dell'apparecchio.

- *Non lasciare l'apparecchio in funzione sopra superfici non resistenti al calore. Verificare che le piastre siano fredde prima di posarle.*
- *Non lasciare l'apparecchio in funzione senza controllo.*

ATTENZIONE! Non smaltire MAI l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici. Portarlo presso il CENTRO DI SMALTIMENTO o di raccolta più vicino perché possa essere smaltito adeguatamente. In questo modo si contribuirà alla tutela dell'ambiente.

1 COMPONENTI PRINCIPALI

1 *Pulsante di accensione e spegnimento*
2 *Spia luminosa*
3 *Piastre in ceramica basculanti*
4 *Cavo girevole*
5 *Gancio a occhiello*

Piastre in ceramica con movimento basculante

Le piastre in ceramica possono eseguire un leggero movimento che consente loro di adattarsi al capello e di creare acconciature in modo semplice ed efficace senza necessità di applicare forza o tensione. In questo modo le piastre scorrono senza difficoltà, chiudendo la cuticola, riducendo l'effetto crespo e rendendo i capelli lisci e brillanti.

2 FUNZIONAMENTO

☞ *L'apparecchio è progettato per modellare, arricciare, pettinare le punte verso l'interno e verso l'esterno, lisciare i capelli.*

☞ *Le grandi piastre sono concepite in modo particolare per capelli spessi e capigliature folte con taglio medio e lungo. Crea ricci, onde e liscia perfettamente i capelli crespi e ribelli in una sola passata.*

▲ *Durante il funzionamento le placche raggiungono una temperatura di 200°C. Anche le parti in plastica vicine alle placche sono calde. Per evitare bruciature, non avvicinarne le parti calde alla pelle.*

▲ *Non utilizzare mai sostanze infiammabili (quali il gel) sui capelli prima di passarvi la piastra.*

☞ *Non utilizzare la piastra sui capelli bagnati. Verificare che i capelli siano totalmente asciutti e pettinati,*

1 Appoggiare la piastra su una superficie piana e resistente al calore.
2 Collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica.
3 Spostare l'interruttore (1) in posizione **I**.

ℹ *La spia rossa (2) lampeggia, per indicare che la piastra si sta scaldando (Fig. 1).*

ℹ *Dopo 30-35 secondi la piastra raggiunge una temperatura adeguata (180-185°C).*

ℹ *Dopo un minuto raggiunge la temperatura massima (200°C). La spia (2) smette di lampeggiare e rimane sempre accesa.*

ℹ *La temperatura della piastra si mantiene costante.*

4 È il momento di creare l'acconciatura preferita, liscia o ondulata.
5 Per smettere di usare la piastra portare l'interruttore di accensione (1) in posizione **O.**
6 Scollegare la piastra dalla rete elettrica e attendere che si raffreddi prima di riporla.

Per lisciare (fig. 2)

1 Prendere una ciocca di capelli (larga circa 5 cm) e posizionarla tra le piastre. Far scivolare la piastra lungo tutta la ciocca, dalle radici alle punte.
2 Ripetere l'operazione su tutti i capelli.

☞ *Per risultati ottimali è consigliabile iniziare dagli strati inferiori dei capelli e continuare con quelli superiori.*

Per modellare (fig. 3)

ℹ *Per una pettinatura ondulata o riccia separare le ciocche verticalmente per dare ai capelli un aspetto più naturale.*

ℹ *Per un boccolo più corposo e naturale lavorare su ciocche più grandi; per ricci più compatti e romantici lavorare su ciocche più sottili.*

1 Avvolgere le ciocche sulla piastra con un movimento circolare (proprio come se fosse una spazzola rotonda) per ottenere pettinature ondulate e a boccoli.
2 Fissare la ciocca dalla punta e avvolgere progressivamente i capelli spingendo la piastra verso il basso.

3 PULIZIA E MANUTENZIONE

▲ *Prima di iniziare la pulizia dell'apparecchio, assicurarsi che sia scollegato dalla rete elettrica.*

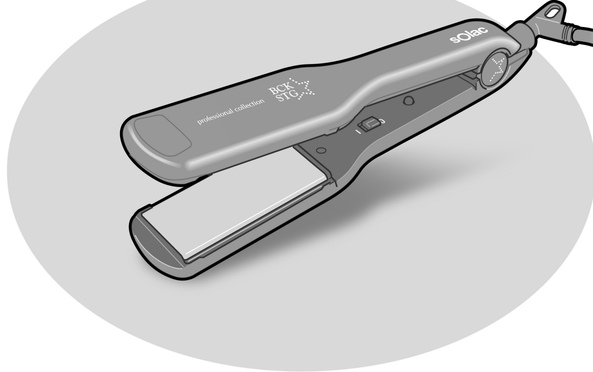
▲ *Verificare che le piastre siano fredde prima di pulire l'apparecchio.*

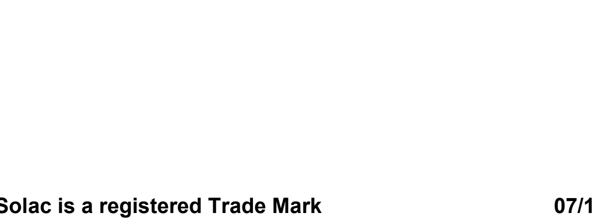
1 Pulire l'esterno della piastra con un panno asciutto.
2 Pulire le piastre con un panno umido e asciugarle.
3 Non utilizzare mai solventi o prodotti abrasivi per la pulizia.
4 Se si prevede di non utilizzarlo per un periodo prolungato, riporre il prodotto in un luogo asciutto, sicuro e fuori dalla portata dei bambini.

Mod. PP7212



PLANCHA DE PELO	INSTRUCCIONES DE USO
HAIR STRAIGHTENER	INSTRUCTIONS FOR USE
FER À LISSER LES CHEVEUX	MODE D'EMPLOI
HAARGLÄTTER	GEBRAUCHSANLEITUNG
FERRO DE CABELO	INSTRUÇÕES DE USO
PIASTRA PER CAPELLI	ISTRUZIONI PER L'USO
HAARONTKRULLER	GEBRUIKSAANWIJZING





es • ESPAÑOL
en • ENGLISH
fr • FRANÇAIS
de • DEUTSCH
pt • PORTUGUÊS
it • ITALIANO
nl • NEDERLANDS

Technical Data 220-240V, 50/60Hz, 50W
Protection class II

CE

In conformity with the European directives

- 2006/95/EC Low-Voltage Directive
- 2004/108/EC EMC Directive



100% Recycled Paper